

彩色拼音世界经典故事丛书

银色寓言王国

YinSeYuYanWangGuo



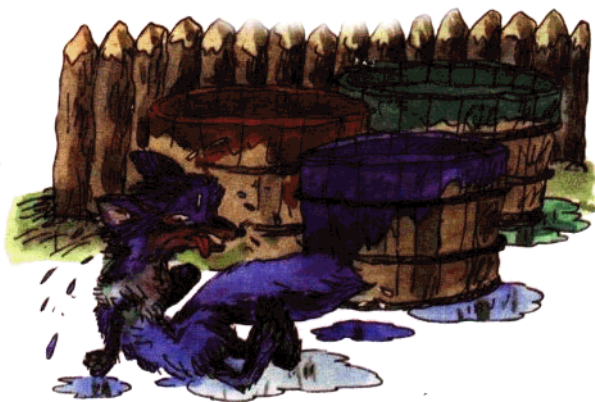
中国少年儿童出版社

彩色拼音世界经典故事丛书

银色寓言王国

Yinse Yuyan Wangguo

文字：岑献青 注音：范云等 绘画：王祖民



中国少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

银色寓言王国/岑献青编写. —北京: 中国少年儿童出版社, 2002

(彩色拼音世界经典故事丛书)

ISBN 7-5007-6152-X

I. 银... II. 岑... III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第
044782 号

YINSE YUYAN WANGGUO



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人:

作者: 岑献青 插图: 王祖民
责任编辑: 李 檀 美术编辑: 沈苑苑 责任印务: 宋世祁

社址: 北京东四十二条 21 号 邮政编码: 100708
电话: 086-010-64032266 传 真: 066-010-64012262
24 小时销售咨询服务热线: 086-010-84037667

印刷: 北京北人新胶印有限责任公司 经销: 新华书店

开本: 850×1168 1/32 印张: 3.5
2002 年 10 月北京第 1 版 2002 年 10 月北京第 1 次印刷
字数: 20 千字 印数: 1—21000 册

ISBN 7-5007-6152-X/H·13 定价: 9.50 元

图书若有印装问题, 请随时向本社出版科退换。

版权所有, 侵权必究。



目录



狮子的兄弟·····	004
井里的敌人·····	006
乌龟和天鹅·····	013
狐狸拜师·····	017
猴子拾豆·····	021
狐狸见狮子·····	024
蓝色的野狐·····	026
守树待肉·····	032
驴蒙狮皮·····	035
驴的故事·····	039



鹦鹉救火·····	042
双头共命鸟·····	046
雌雄二鸽·····	051
蛇头蛇尾争大·····	056
蛤蟆捕虫蛇在后·····	059
谁更适合做兽中之王·····	062
农夫和蛇·····	064
狡猾的老狮子·····	066
熊的悄悄话·····	069
农夫的遗产·····	072
姑娘的牛奶罐·····	074
咬掉母亲耳朵的儿子·····	077
不下蛋的母鸡·····	080
牧羊人的“朋友”·····	082
老鼠的“妙招”·····	084



口是心非·····	086
吹笛子的驴·····	089
乌鸦效鹰·····	092
评价·····	094
卡芙罗妮娅·····	096
狗的批评·····	098
父子骑驴·····	100
三件宝贝·····	103
门里门外的鬼·····	107





shī zi de xiōng dì
狮 子 的 兄 弟



yǒu gè rén zài huí jiā de lù shàng jīng guò yí piàn
有个人在回家的路上经过一片

kuàng yě , hū rán yù shàng le yí tóu xiōng
旷野，忽然遇上了一头凶

měng de shī zi , xià de tā bá tuǐ jiù pǎo , hǎo bù
猛的狮子，吓得他拔腿就跑，好不

róng yì cái bǎi tuō le shī zi de zhuī gǎn 。 zhè gè rén
容易才摆脱了狮子的追赶。这个人

hěn nǎo huǒ , yòu bù zhī dào zěn me fā xiè 。 dāng tā
很恼火，又不知道怎么发泄。当他

lái dào chéng mén kǒu shí , yí yǎn kàn dào le chéng mén qián
来到城门口时，一眼看到了城门前

de shí shī zi , dùn shí nù huǒ wàn zhàng 。 tā měng de
的石狮子，顿时怒火万丈。他猛地

xiàng shí shī zi pū guò qù , yí biān yòng bā zhǎng shǐ jìn
向石狮子扑过去，一边用巴掌使劲



chōu dǎ shí shī zi, yì biān duì tā hǒu dào: “ nǐ

zhī bù zhī dào nǐ de xiōng dì zài kuàng yě lǐ dōu duì wǒ

gàn le xiē shén me ”



jǐng lǐ de dí rén 井里的敌人



sēn lín lǐ yǒu yì zhī xiōng měng de shī wáng
森 林 里， 有 一 只 凶 猛 的 狮 王，

jīng cháng suí yì shāng hài lín zi lǐ de qí tā
经 常 随 意 伤 害 林 子 里 的 其 他

dòng wu yóu yú tā tài qiáng dà shuí dōu bù gǎn rě
动 物。 由 于 它 太 强 大， 谁 都 不 敢 惹

tā yú shì lín yáng yě zhū shuǐ niú hé tù zǐ děng
它。 于 是 羚 羊、 野 猪、 水 牛 和 兔 子 等，

dōu yì qǐ lái dào shī wáng miàn qián xiàng tā biǎo shì
都 一 起 来 到 狮 王 面 前， 向 它 表 示

chén fú lín yáng dài biǎo dà jiā duì shī zǐ shuō
臣 服。 羚 羊 代 表 大 家 对 狮 子 说：

“ zūn jìng de bì xià xī wàng nín bú yào zài suí yì
“ 尊 敬 的 陛 下， 希 望 您 不 要 再 随 意

shāng hài lín zi lǐ de dòng wù le nà yàng zuò wǒ
伤 害 林 子 里 的 动 物 了。 那 样 做， 我

mén de jiā zú huì lián gēn miè jué de wǒ men dǎ suan
们 的 家 族 会 连 根 灭 绝 的。 我 们 打 算

měi tiān lún liú gěi nín sòng yì zhī yě shòu lái zuò nín de
每天轮流给您送一只野兽来做您的
shí wù。 zhè yàng, nín de shēng huó kě yǐ wéi chí,
食物。这样, 您的生活可以维持,
ér wǒ men de jiā zú yě bú zhì yú bèi miè jué le。”
而我们的家族也不致于被灭绝了。”

shī zi tīng le, hā hā dà xiào, shuō:
狮子听了, 哈哈大笑, 说:

“hǎo ya, nà nǐ men jiù měi tiān wèi wǒ sòng shí wù
“好呀, 那你们就每天为我送食物
lái ba。 bú guò, wǒ kě bǎ chǒu huà shuō zài qián tóu,
来吧。不过, 我可把丑话说在前头,
rú guǒ nǐ men bù néng àn shí bǎ shí wù sòng lái, wǒ
如果你们不能按时把食物送来, 我
jiù huì bǎ nǐ men yì zhī yì zhī de dǒu yǎo sǐ。”
就会把你们一只一只地都咬死!”

zhè tiān, lún dào yì zhī xiǎo tù bèi pài qù dāng
这天, 轮到一只小兔被派去当
shī zi de shí wù le。 xiǎo tù xiǎng: “shī zi zài
狮子的食物了。小兔想: “狮子在
lín zi lǐ zuò è duō duān, kě shì dà jiā yòu bù gǎn
林子里作恶多端, 可是大家又不敢
bǎ tā zěn me yàng。 jīn tiān wǒ yí dìng xiǎng bàn fǎ bǎ
把它怎么样。今天我一定想办法把
zhè gè jiā huò shā sǐ!”
这个家伙杀死!”

shī zi lǎo yuǎn jiù kàn jiàn xiǎo tù le, kě děng
狮子老远就看见小兔了, 可等
le bàn tiān, cái jiàn xiǎo tù zǒu dào zì jǐ gēn qián。
了半天, 才见小兔走到自己跟前。



shī zi qì hēng hēng de shuō “ jīn tiān zhǐ lái
狮子气哼哼地说：“今天只来

le zhè me gè xiǎo jiā huo , ér qiě hái mó mó cèng cèng
了这么个小家伙，而且还磨磨蹭蹭。

ràng wǒ xiān chī le nǐ , míng tiān wǒ fēi dé hěn hěn de
让我先吃了你，明天我非得狠狠地

zhěng zhì yí xià tā men bù kě 。 ”
整治一下它们不可。”

xiǎo tù tīng le , bù huāng bù máng de guì zài shī
小兔听了，不慌不忙地跪在狮

zi miàn qián shuō : “ dà wáng a , zhè shì ér ké bù
子面前说：“大王啊，这事儿可不

néng guài wǒ , nín xiǎng tīng tīng shì shén me yuán yīn shǐ wǒ
能怪我，您想听听是什么原因使我

wǎn dào le ma ? ”
晚到了吗？”

shī zi nǎo nù de shuō “ nǐ sǐ dào lín tóu ,
狮子恼怒地说：“你死到临头，

hái yǒu shén me kě shuō de ? ”
还有什么可说的？”

xiǎo tù shuō : “ shī wáng a , tóng wǒ yì qǐ
小兔说：“狮王啊，同我一起

lái de qí shí shì wǔ zhī tù zi 。 dàn shì , dāng wǒ
来的其实是五只兔子。但是，当我

men lù guò yí zuò chéng bǎo shí , lǐ miàn chū lái le yí
们路过一座城堡时，里面出来了一

zhǐ hěn yǒng měng de shī zi , tā de mú yàng zhǎng de gēn
只很勇猛的狮子，它的模样长得跟

nín yí mú yí yàng 。 kàn dào wǒ men , tā wèn :
您一模一样。看到我们，它问：

‘ nǐ men gàn shén me qù , wǒ men shuō jīn tiān lún
你们干什么去？ 我们说， 今天轮

dào wǒ men gěi shī wáng dāng shí wù le 。 nà zhī shī zi
到我们给狮王当食物了。 那只狮子

yī tīng bào tiào rú léi , shuō : ‘ zhè zuò lín zi shì
一听暴跳如雷， 说： ‘ 这座林子是

shǔ yú wǒ de , suǒ yǒu de yě shòu dōu shì wǒ de měi
属于我的， 所有的野兽都是我的美

wèi shí wù 。 shuí zhè me dà dǎn , jìng gǎn hé wǒ píng
味食物。 谁这么大胆， 竟敢和我平

qǐ píng zuò ? , shuō wán tā yí xià zi pū shàng lái ,
起平坐？’ 说完， 它一下子扑上来，

bǎ wǒ de sì gè xiōng dì dōu gěi tūn diào le 。 rán hòu ,
把我的四个兄弟都给吞掉了。 然后，

tā hái duì wǒ shuō : ‘ wǒ liú xià nǐ , kě bú shì
它还对我说： ‘ 我留下你， 可不是

fàng nǐ yì tiáo shēng lù 。 nǐ déi gěi wǒ zuò yì jiàn
放你一条生路。 你得给我做一件

shì , wǒ dāng shí xià huài le , zhàn zhàn jīng jīng de
事。’ 我当时吓坏了， 战战兢兢地

wèn : ‘ wǒ néng wéi nín zuò shén me , nà zhī shī wáng
问： ‘ 我能为您做什么？’ 那只狮王

shuō : ‘ nǐ qù bǎ nà gè jiā huò jiào lái , wǒ dào
说： ‘ 你去把那个家伙叫来， 我倒

yào kàn kan , shì tā lì hai , hái shì wǒ lì hai ,
要看看， 是它厉害， 还是我厉害！

jiù zhè yàng , wǒ cái dān wù le dào nín zhè ér lái de
就这样， 我才耽误了到您这儿来的

shí jiān 。 ”
时间。”





shī zi tīng le, nù bù kě è, lì kè yào
狮子听了，怒不可遏，立刻要

xiǎo tù dài tā qù kàn nà yī zhī chāng kuáng de shī zi。
小兔带它去看那只猖狂的狮子。

xiǎo tù shuō: “shī wáng a, nà gè jiā huǒ shì zhù
小兔说：“狮王啊，那个家伙是住

zài bǎo lěi lǐ de yào xiǎng dǎ dǎo zhù zài bǎo lěi lǐ
在堡垒里的。要想打倒住在堡垒里

de dí rén, kě bú shì yí jiàn róng yì de shì qing
的敌人，可不是一件容易的事情

na。”

shī zi yǐ jīng fèn nù de hèn bù dé yí xià zi
狮子已经愤怒得恨不得一下子

jiù bǎ dí rén sī suì le, biàn bù nài fán de shuō:
就把敌人撕碎了，便不耐烦地说：

“bù guǎn tā zhù zài nǎ lǐ, jiào nǐ dài wǒ qù,
不管它住在哪里，叫你带我去，
nǐ jiù dài wǒ qù, bié fèi huà!”
你就带我去，别废话！”

xiǎo tù zhuāng chū yí fù bù dé yǐ de yàng zi
小兔装出一副不得已的样子

shuō: “nà hǎo ba, qǐng nín gēn wǒ lái.”
说：“那好吧，请您跟我来。”

xiǎo tù bǎ fèn nù de shī zi dài dào yí kǒu shuǐ
小兔把愤怒的狮子带到一口水

jǐng páng biān, zhǐ zhe jǐng kǒu shuō: “zūn jīng de shī
井旁边，指着井口说：“尊敬的狮

wáng, nín de wēi wǔ yǐ jīng shǐ nín de dí rén xià de
王，您的威武已经使您的敌人吓得

duǒ qǐ lái le。nín qǐng dào zhè lǐ lái, kàn kan tā
躲起来了。您请到这里来，看看它

zhǎng de shén me yàng ba,”
长得什么样吧！”

shī zi yí xià zi chōng dào jǐng kǒu biān, xiàng jǐng
狮子一下子冲到井口边，向井

lǐ kàn qù, guǒ rán fā xiàn lǐ miàn yǒu yí zhī nù fà
里看去，果然发现里面有一只怒发

chōng guān de shī zi, zhèng duì zhe zì jǐ zī yá liě zuǐ
冲冠的狮子，正对着自己龇牙咧嘴。

shī zi yí shēng qì, cháng cháng de hǒu le yí shēng méi
狮子一生气，长长地吼了一声。没

xiǎng dào, jǐng lǐ shī zi de shēng yīn bǐ tā de shēng
想到，井里狮子的声音比它的声



yīn hái yào hūn hòu 。 jǐng shàng de shī zi zhè huí zhēn shì
音 还 要 浑 厚 。 井 上 的 狮 子 这 回 真 是

qì huài le , tā xiǎng , nán dào zhè shì jiè shàng hái yǒu
气 坏 了 , 它 想 , 难 道 这 世 界 上 还 有

bǐ wǒ gèng lì hai de jiā huò ma ? rú guǒ wǒ jīn tiān
比 我 更 厉 害 的 家 伙 吗 ? 如 果 我 今 天

bù bǎ tā chī diào , yǐ hòu kěn dìng huì bèi tā suǒ nù
不 把 它 吃 掉 , 以 后 肯 定 会 被 它 所 奴

yì , shèn zhì yào bèi tā chī diào 。 yú shì tā yòng jìn
役 , 甚 至 要 被 它 吃 掉 。 于 是 它 用 尽

píng shēng de qì lì , dà hǒu yì shēng , měng de pū xiàng
平 生 的 气 力 , 大 吼 一 声 , 猛 地 扑 向

le jǐng lǐ de shī zi 。
了 井 里 的 狮 子 。

dāng rán , zì fù ér yú chǔn de shī zi jiù zhè
当 然 , 自 负 而 愚 蠢 的 狮 子 就 这

yàng bèi jǐng shuǐ yān sǐ le 。
样 被 井 水 淹 死 了 。

ér lín zi lǐ suǒ yǒu de dòng wù zhōng yú guò shàng
而 林 子 里 所 有 的 动 物 终 于 过 上

le píng jìng de rì zi 。
了 平 静 的 日 子 。



wū guī hé tiān é 乌龟和天鹅



yǒu yí duì měi lì de tiān é měi nián dōu huì
有一对美丽的天鹅，每年都会

zài yí gè shuǐ táng biān zhù shàng yí duàn shí
在一个水塘边住上一段时

jiān bù jiǔ tā men jiù hé shuǐ táng lǐ de yí zhī
间。不久，它们就和水塘里的一只

wū guī chéng le hěn yào hǎo de péng you
乌龟成了很要好的朋友。

dàn shì zhè gè dì fang yǐ jīng lián xù jǐ nián
但是，这个地方已经连续几年

méi yǒu xià yǔ le tiān hàn shǐ shuǐ táng lǐ de shuǐ biàn
没有下雨了，天旱使水塘里的水变

de yuè lái yuè shǎo yú shì liǎng zhī tiān é shāng liáng zhe
得越来越少。于是两只天鹅商量着，

yào qiān wǎng yǒu shuǐ de dì fang kě shì tā men zǒu
要迁往有水的地方。可是，它们走

le wū guī zěn me bàn ne
了，乌龟怎么办呢？



yú shì tā men qù zhǎo wū guī shāng liáng bān jiā
于是，它们去找乌龟商量搬家

de shì wū guī shuō: “nǐ men yào bān zǒu, dāng
的事。乌龟说：“你们要搬走，当

rán shì zhèng què de yīn wèi méi yǒu le shuǐ nǐ men
然是正确的。因为没有了水，你们

zài zhè lǐ yě jiù zhǎo bú dào nǐ men xū yào de shí wù
在这里也就找不到你们需要的食物

le dàn wǒ shì shēng huó zài shuǐ lǐ de wǒ de shēng
了。但我是生活在水里的，我的生

mìng zhǐ néng yī kào shuǐ nǐ men zài zhè lǐ quē de zhǐ
命只能依靠水。你们在这里缺的只

shì shí wù, ér wǒ
是食物，而我

què huì shī qù shēng mìng
却会失去生命。

suǒ yǐ, rú guǒ nǐ
所以，如果你

men duì wǒ hái yǒu gǎn
们对我还有感

qíng de huà, wǒ xī
情的话，我希

wàng nǐ men néng bǎ wǒ
望你们能把我

cóng sǐ shén de zuǐ lǐ
从死神的嘴里

jiù chū qù。”

tiān é dāng rán
天鹅当然

